

Informacija o projektu “Unapređenje efikasnosti pravosuđa” sa prijedlogom sporazuma izmedju Vlade Crne Gore i Ujedinjenih nacija za razvoj

Informacioni sistem pravosuđa prepoznat je kao sistem od posebnog značaja za crnogorsko društvo i za napredak Crne Gore na njenom putu integracije u EU. Strategija reforme pravosuđa u Crnoj Gori za period 2014-2018. godine i Akcioni plan za poglavlje 23 poseban značaj pripisuju informacionom sistemu pravosuđa. Ovi dokumenti definišu brojne mjere koje imaju za cilj jačanje pravosuđa i vladavine prava, uključujući obavezu da se poboljša informacioni sistem pravosuđa kako bi mogao obezbjediti kvalitetne statističke podatke u pravosuđu, te da se vode evidencije propisane zakonom.

Vlada Crne Gore usvojila je Strategiju informaciono-komunikacionih tehnologija pravosuđa (2016-2020) u julu 2016. godine, nakon čega je uslijedilo donošenje Akcionog plana za implementaciju Strategije u septembru 2016. godine. Izvršena je i Analiza fiskalnog uticaja implementacije Strategije i Akcionog plana u kojoj su detaljno prikazani troškovi implementacije.

Pošto je proces implementacije Strategije i Akcionog plana veoma složen, tj. njihova puna implementacija predstavlja izazov, i s obzirom na činjenicu da informacioni sistem (ISP) koji treba razviti na osnovu strategije mora biti u skladu sa potrebama internih i eksternih korisnika, Crna Gora mora da preduzme niz koraka na tom putu. Prije svega, mora da nastavi da poboljšava svoj pravni okvir kako bi obezbijedila efikasniju rad pravosudnih organa kroz racionalizaciju sudske mreže, poboljšanje u upravljanju i automatizaciji poslovnih procesa. Takođe, postoji potreba da se uspostavi čitav niz pravnih i tehničkih mehanizama za implementaciju elektronskih usluga za građane (ePravda), kao i elektronska razmjena podataka između pravosudnih organa Crne Gore i drugih nacionalnih i međunarodnih sistema.

Glavni cilj implementacije svih ovih postupaka, aktivnosti i djelovanja jeste "Pravosuđe bez papira". Međutim, da bi se ovaj cilj postigao, Strategija se mora uspješno implementirati, a se postiže pažljivim postavljanjem rokova za implementaciju svake pojedinačne aktivnosti i obezbjeđivanjem potrebne finansijske podrške u periodu implementacije Strategije. Izradu i implementaciju Strategije treba da prati i rad na izmjenama i dopunama zakona, jer će u protivnom doći do neusklađenosti određenih odredbi i propisi mogu da ugroze punu implementaciju Strategije uprkos napretku i razvoju sistema. Mehanizmi koji se uspostave na taj način u potpunosti će pratiti promjene u Ministarstvu pravde, sudovima, državnom dužilaštvu i Zavodu za izvršenje krivičnih sankcija, koje će biti uvedene budućim zakonodavnih, organizacionim i procesnim rješenjima.

Cilj projekta

Cilj projekta je da pruži podršku u implementaciji Strategije informaciono-komunikacionih tehnologija pravosuđa na sljedeće načine:

Opšti cilj projekta je da unaprijedi sveukupnu efikasnost i transparentnost pravosuđa u Crnoj Gori primjenom informaciono-komunikacionih tehnologija u svakodnevnom radu i upravljanju pravosudnih organa, sa fokusom na podsistem sudstva, sistem izvještavanja i praćenja, podsistem ZIKS.

Uvođenjem informacionog sistema optimizuje se vrijeme, racionalizuju finansijski i ljudski resursi, automatizuju postupci i neutralizuju koliko god je moguće uticaji ljudskog faktora na efikasnost; da se izbjegnu što je više moguće dokumenti u papiru (koncept "pravosuđa bez papira") da bi se obezbijedila elektronska razmjena podataka i dokumenata između pravosudnih institucija i drugih domaćih i međunarodnih institucija.

Izrada i implementacija jedinstvenog informacionog sistema treba da obezbijedi veću transparentnost u radu pravosudnih institucija i lakši pristup pravdi kroz dostupnost elektronskih i multi-medijalnih kanala komunikacije sa građanima i javnošću generalno. Onlajn dostupnost informacija iz oblasti prava za nosioce pravosudnih funkcija i širu pravnu zajednicu, kao i implementacija najsavremenijih tehnika učenja kao što je, na primjer, učenje na daljinu, doprinijeće boljem kvalitetu njihovog rada.

Projekat će se nadovezati na rezultate koji su do sada postignuti, naročito kroz projekat "Jačanje pravosuđa u Crnoj Gori", koji je finansirala Vlada Norveške i koji je tokom nekoliko proteklih godina pružao opsežnu i vrijednu podršku crnogorskim vlastima u realizaciji preporuka istaknutih u prethodnim godišnjim izvještajima koje je pripremila EK.

Svrha projekta jeste da se pruži podrška Crnoj Gori da uspješno ispuni obaveze i ciljeve postavljene u Strategiji informaciono-komunikacionih tehnologija pravosuđa za period 2016-2020. godine i Akcionom planu, vezane za transparentnost i odgovornost pravosuđa.

Informacioni sistema pravosuđa (u daljem tekstu: ISP) će zadovoljiti sve potrebe i obuhvatiti ključne poslovne procese Ministarstva pravde, sudova, Državnog tužilaštva i Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija. ISP pretpostavlja integrisanje informacionih sistema svake pojedinačne organizacione jedinice u skladu sa svim pravnim procedurama i propisima koji definišu aktivnosti, nadležnosti i odgovornosti ovih organizacionih jedinica. On treba da bude strukturiran u četiri pod-sistema - sistem sudstva, sistem državnog tužilaštva, sistem Ministarstva pravde i sistem Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija, pri čemu će ovi sistemi biti interoperabilni a neće se ugroziti princip nezavisnosti različitih grana vlasti.

Takav sistem treba da obezbijedi centralizaciju i efikasnu organizaciju podataka bez viška ili ponavljanja podataka; treba da definiše standarde za unos podataka; da generiše izvještaje i evidencije; i da definiše transparentnu strukturu procesa i tokove podataka unutar i između institucija koji će obezbijediti unapređenje i poboljšanje sistema pravosuđa. Funkcionalnost informacionog sistema treba da obezbijedi automatizaciju rada u okviru organizacionih jedinica sistema pravosuđa, na takav način da se svi procesi obavljaju korišćenjem najprikladnijih podsistema informacionog sistema, uključujući i unos podataka, unošenje cjelokupnih dokumenata, evidentiranje svih promjena kroz implementaciju postupaka u svakodnevnom aktivnostima organizacionih jedinica, jednostavno pretraživanje dokumentacije u elektronskoj formi, te efikasno generisanje izvještaja iz sistema prema raznim parametrima. Ova vrsta

podсистema treba takođe da obezbijedi integritet podataka, dokumenata, predmeta i spisa koji se ažuriraju i koriste u sistemu. Zajednička upotreba podataka i jedan unos povećavaju efikasnost, smanjuju vrijeme koje je potrebno za predviđeni postupak, a i troškove štampanja i slanja dokumentacije. Takođe nudi i mogućnosti izrade različitih analitičkih i statističkih izvještaja na osnovu podataka unesenih u informacioni sistem.

Rezultati i aktivnosti

Projekat se fokusira na ključne rezultate koji treba postići:

1. **Institucionalni kapaciteti Ministarstva pravde i IKT osoblja** drugih pravosudnih institucija osnaženi kroz efikasnu alokaciju ljudskih i finansijskih resursa radi implementacije informacionog Sistema pravosuđa.
2. **Podsystem sudova** razvijen na način da može zadovoljiti potrebe crnogorskog pravosuđa, učiniti poslovne procese efikasnijim i racionalizovati korištenje resursa koji su na raspolaganju sudovima
3. **Elektronska razmjena podataka** između sudova i drugih institucija pravosuđa. Interoperabilnost podataka u sistemu je osigurana.
4. **Analiza i statistički kapaciteti pravosuđa ojačani** su u smislu generisanja punih i pouzdanih izvještaja o radu institucija, statističkih izvještaja značajnih za praćenje procesa u pravosudnom sistemu, u skladu sa preporukama CEPEJ smjernica.
5. **Zavod za izvršenje krivičnih sankcija (ZIKS) može djelotvornije raditi**, administracija pratiti svakodnevni rad, generisati izvještaje i integrisati svoj rad sa drugim institucijama kroz razvoj podсистema za ZIKS.
6. **Bezbjednost ISP-a i zaštita podataka** obezbijeđena je kroz odgovarajuće politike i regulativu. Integritet podataka je obezbijeđen unutar informacionog sistema, što znači da se podaci unose u sistem samo jednom i samo na jednom mjestu i da kao takav sistem funkcioniše za sve poslovne procese

Komponente ISP projekta

Komponenta 1: Uspostaviti upravljačku strukturu za razvoj i održavanje ISP-a.

Komisija za nadzor i koordinaciju implementacije IKT strategije (u daljem tekstu: Komisija) formirana je od strane Vlade 2016. godine. Na njenom čelu je Generalni direktor u Ministarstvu pravde i članovi iz institucija koje su potrebne za uspješnu implementaciju projekta - Minsitarstva za javnu upravu (sektora za IKT i eUpravu), Vrhovnog suda, Vrhovnog državnog tužilaštva, Sudskog savjeta i Tužilačkog savjeta. Radna grupa za implementaciju IKT strategije (u daljem tekstu: Radna grupa) je formirana sa ciljem operativnog djelovanja za ispunjavanje mjera iz Akcionog plana.

Da bi se ispunili izazovni zadaci navedeni u IKT strategiji za sistem pravosuđa (2016-2020), uključujući i aktivnosti planirane za implementaciju kroz ovaj projekat (navedeno gore), u okviru tehničke pomoći ovaj Projekat predviđa:

- Podršku Komisiji i Ministarstvu pravde u vršenju koordinacije IKT Strategijom i Akcionim planom;
- Podršku Ministarstvu pravde da djelotvorno koordinira izvještavanje i praćenje realizacije Akcionog plana za poglavlje 23 usmjereno ka ostvarivanju postavljenih okvirnih mjerila;
- Podršku usklađivanju implementacije JIPS-a sa zakonodavstvom u Crnoj Gori i standardima i pravom EU;
- Jačanje kapaciteta za analitičku i statističku funkciju Direktorata za IKT u Ministarstvu pravde.

Komponenta 2: Razviti softverska rješenja jedinstvenog informacionog sistema pravosuđa, konkretno:

- Sudstva i modula razmjene podataka
- Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija
- Sistem poslovne inteligencije

Podsistemi trebaju biti detaljno analizirani, dizajnirani i implementirani na način da zadovoljavaju potrebe pravosuđa Crne Gore, skraćuju vrijeme trajanja procedura i poslovnih procesa, te racionalizuju upotrebu ljudskih i finansijskih resursa.

Softverska rješenja ISP-a biće izrađena na osnovu funkcionalnih specifikacija, uključujući model podataka, logiku programa i osnovne kapacitete koje je odobrila Radna grupa. Metodologiju za njihovu izradu mora da odobri Radna grupa.

Izrada softvera obaviće se u skladu sa ključnim principima izrade informacionih sistema, mjerama za obezbjeđivanje bezbjednosti informacija i uz punu usaglašenost sa zakonodavstvom. Svaki korak u izradi softvera mora biti u potpunosti detaljno dokumentovan kako bi se obezbijedilo da je funkcionalan i održiv čak i ako dođe do promjene u ljudskim resursima koji rade na njegovoj izradi. Kopija izvornog koda (*source code*) svakog softverskog rješenja mora biti dostupna na lokaciji za oporavak u slučaju katastrofa (*Disaster Recovery* lokacija).

Ministarstvo pravde vlasnik je ISP-a, pošto je ono vlasnik izvornog koda. To vlasništvo ne znači vlasništvo nad podacima u podsistemima sudova i državnog tužilaštva.

Ova komponenta projekta fokusiraće se na uspostavljanje funkcionalnih podsistema ISP-a: Ministarstva pravde, Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija i na dopunu podsistema sudova, ukoliko bude potrebno, koji će biti osmišljeni na takav način da se nesmetano razmjenjuju svi relevantni podaci i dokumenti sa drugim pod-sistemima. Funkcionalnost podsistema treba da obezbijedi automatizaciju rada u pravosuđu, na takav način da svi procesi budu automatizovani u najvećoj mogućoj mjeri. Podsistemi moraju omogućiti evidenciju relevantnih podataka, dokumenata i poslova, jednostavno pretraživanje dokumentacije u elektronskoj formi i efikasno generisanje izvještaja iz sistema prema različitim parametrima. Ova vrsta podsistema treba takođe da obezbijedi integritet podataka, dokumenata, predmeta i spisa koji se ažuriraju i koriste u sistemu.

Održivost jedinstvenog informacionog sistema (ISP), kada se implementira i zvanično uvede u organe pravosuđa, u velikoj mjeri zavisi od **odgovarajuće obuke korisnika sistema** (čime se povećava njihova

spremnost i učinak u svakodnevnom korišćenju sistema), kao i od razvoja tehničke podrške u smislu obrazovanja IKT osoblja da bude u stanju da odgovori na zahtjeve za održavanje sistema i opreme. Stoga je odgovarajuća edukacija zaposlenih na različitim nivoima prepoznata kao važan segment koji može da obezbijedi održivost u korišćenju i funkcionisanju sistema.

Takođe, obuka korisnika za rad sa novim sistemom i potpuno automatizovanje rada ključno je za uspjeh implementacije novog sistema i samim tim i Strategije, što zavisi od nivoa prihvatanja sistema među zaposlenima u institucijama pravosuđa, od toga koliko se mogu osloniti na funkcionalnosti i pouzdanost rada sistema, kao i od orijentacije unutrašnje politike same institucije u odnosu na motivisanje intenzivnog prihvatanja novog koncepta rada kao neophodnog.

Komponenta 3: Sigurnost ISPa i zaštita podataka osigurani su kroz odgovarajuće politike i regulativu

Aktivnosti će biti orijentisane na razvijanje plana za kontinuitet poslovanja; pripremu procjene o podacima u sudskom podsistemu koji treba identifikovati i odrediti kao ranjive podatke u okviru relevantnog zakonodavstva; pripremu nacrtu Pravilnika o kategorizaciji, čuvanju i korištenju podataka u sudskom podsistemu - Sistem za gubitak podataka.

Ciljne grupe korisnika

Pravosuđe u cjelini u Crnoj Gori direktna je ciljna grupa korisnika ovog projekta, ali su **građani** ti koji će imati najviše koristi od rezultata projekta. Najznačajniji učesnici u aktivnostima Projekta će biti:

- ✓ Ministarstvo pravde,
- ✓ svi sudovi u Crnoj Gori,
- ✓ Sudski savjet,
- ✓ Komisija za nadzor i koordinaciju realizacije Strategije,
- ✓ Radna grupa za praćenje i kontrolu procesa jedinstvene implementacije IKT Strategije.

Ministarstvo za javnu upravu (sektor za IKT i eUpravu) biće uključeno u aktivnosti vezane za uspostavljanje tehničkih preduslova za razmjenu podataka između informacionog sistema pravosuđa i informacionih sistema drugih organa.

Modalitet implementacije i aranžmani upravljanja

S obzirom da će kancelarija UNDP u Crnoj Gori će biti neposredno angažovana kao partner u realizaciji dijela ISP koji je podnesen Vladi Kraljevine Norveške za podršku u okviru modaliteta direktne implementacije, Ministarstvo pravde predlaže da Vlada Crne Gore obezbijedi kofinansiranje projekta u iznosu od 535,600 eur zbog centralizovanog pristupa upravljanju projektom. Uloge i odgovornosti u vezi sa implementacijom projekta biće usklađene sa vodičem UNDPa za upravljanje rezultatima u kojem su

utvrđeni minimalni zahtjevi koji treba da budu zadovoljeni da bi kancelarija UNDP prihvatila odgovornost za upotrebu resursa tokom implementacije programskih aktivnosti.

Zakonski osnov za implementaciju sredstava Vlade Crne Gore od strane UNDP je sadržan u Standardnom Osnovnom Sporazumu o pomoći između UNDP i Vlade Crne Gore potpisanog 2007. godine koji je dostavljen u prilogu ove Informacije. Dodatno, Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o javnim nabavkama ("Službeni list Crne Gore", br. 042/17 od 30.06.2017) predviđa u članu 3, stav 1, da se nabavke koje se sprovode po posebnom postupku međunarodne organizacije, na osnovu međunarodnog sporazuma ili ugovora sa tom međunarodnom organizacijom izuzimaju od primjene Zakona o javnim nabavkama.

Da bi UNDP mogao početi sa implementacijom, neophodno je da Ministarstvo potpiše Sporazum o zajedničkom finansiranju projekta između Programa Ujedinjenih nacija za razvoj i Vlade Crne Gore koji je dostavljen u prilogu ove informacije.

Detaljne aktivnosti projekta su opisane u Projektu koji je dostavljen u prilogu ove informacije.

U ime Vlade Crne Gore, partner u projektu je Ministarstvo pravde, dok je kancelarija UNDP zadužena za neposredne aspekte implementacije.

Glavna upravljačka tijela projekta su:

- ✓ nadzorni odbor projekta,
- ✓ operativni tim.

Upravljačka struktura projekta će biti usklađena sa upravljačkom strukturom koju je uspostavila Vlada za svrhu implementacije Strategije informaciono-komunikacionih tehnologija i Akcionog plana. Funkciju predloženog nadzornog odbora projekta obavljaće Komisija za nadzor i koordinaciju sprovođenja Strategije informaciono-komunikacionih tehnologija koju je Vlada formirala 2016. godine. Članovi Komisije su predstavnici sljedećih institucija – Ministarstvo javne uprave (Direktorat za eUpravu i informatičku bezbjednost), Vrhovni sud, Vrhovno državno tužilaštvo, Sudski savjet i Tužilački savjet.

Pored toga, predlaže se da operativni tim projekta bude već formirana Radna grupa za praćenje i kontrolu procesa implementacije Strategije informaciono-komunikacionih tehnologija koju je Vlada formirala 2016. godine pod okriljem Strategije informaciono-komunikacionih tehnologija i Akcionog plana. Radnom grupom rukovodi predstavnik Ministarstva pravde sa tehničkog nivoa, a uključuje i predstavnike Ministarstva javne uprave (zaduženo za razvoj IKT-a i koordinaciju u ime Vlade), Vrhovnog suda Crne Gore, Vrhovnog državnog tužilaštva, Tužilačkog savjeta, Sudskog savjeta i Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija. Zadatak ove grupe je da obezbijedi potpunu koordinaciju i nesmetanu implementaciju svih komponenti projekta, sveobuhvatnu institucionalnu podršku svih povezanih institucija, kao i da Vladi dostavi blagovremene informacije o svim aktivnostima sprovedenim tokom implementacije projekta i o mogućim poteškoćama.

U cilju sprovođenja projekta, UNDP će formirati projektni tim koji će uključiti:

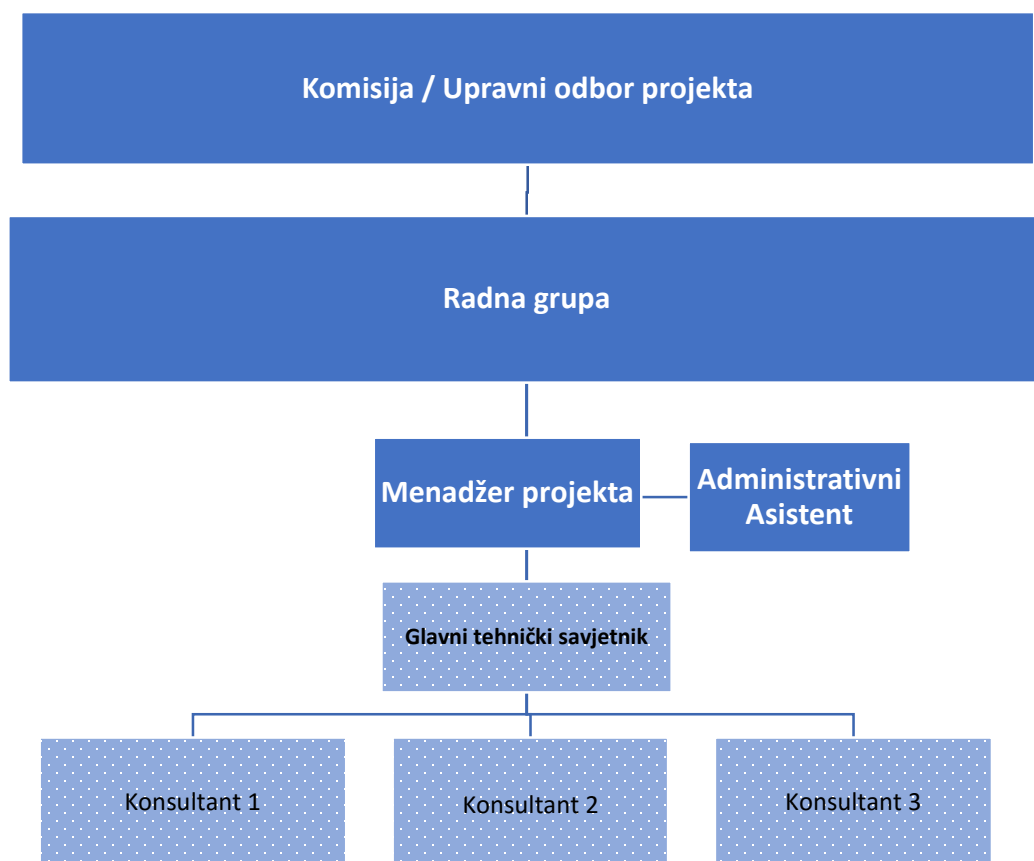
- Upravljačke pozicije

- Menadžer projekta (procenat vremena koji se isplaćuje kroz ovaj projekat)
- Administrativni asistent (procenat vremena koji se isplaćuje kroz ovaj projekat za nepuno radno vrijeme)
- Prevodilac (procenat vremena koji se isplaćuje kroz ovaj projekat)
- Tehničke pozicije
 - Glavni tehnički savjetnik (ne plaća se kroz projekat)
- Konsultanti:
 - Konsultant za usklađivanje implementacije jedinstvenog informacionog sistema pravosuđa sa zakonodavstvom (angažovan kroz ovaj projekat)
 - Konsultant za podršku Komisiji za nadzor i koordinaciju sprovođenja Strategije informaciono-komunikacionih tehnologija pravosuđa i koordinaciju poglavlja 23 (angažovan kroz ovaj projekat)
 - Konsultant za analitičku i statističku funkciju (angažovan kroz ovaj projekat).

Svakodnevne poslove upravljanja će obavljati menadžer projekta kojeg će imenovati UNDP, a obavljace ih pod nadzorom upravljačke strukture UNDPa.

Eksperti UNDP-ja će obezbijediti vezu sa sveukupnim aktivnostima uvođenja jedinstvenog informacionog sistema pravosuđa, kao i sa ostalim aktivnostima. Time će se pružiti neophodna podrška menadžeru projekta u obezbjeđivanju nesmetanog funkcionisanja svih komponenti projekta.

Na sljedećem grafiku prikazana je organizaciona struktura projekta.



Praćenje i evaluacija

Svrha praćenja i evaluacije će biti praćenje napretka u vezi sa ključnim rezultatima, da se blagovremeno utvrdi gdje su neophodna poboljšanja da bi projekat mogao ostvariti ciljeve, kao i da se sačine preliminarne procjene mogućih prilagođavanja plana projektnih aktivnosti. Imajući u vidu specifičnosti projekta, u ključnim fazama implementacije projekta (planiranje i realizacija tendera, ugradnja IT opreme) biće angažovan tehnički kadar (stručnjaci za IT). Lice zaduženo za nadzor i Kancelarija UNDP u Crnoj Gori će biti blagovremeno obaviješteni o svim pitanjima koja bi mogla nastati tokom implementacije projekta. Projektni tim će na zahtjev Kancelarije UNDPja u Crnoj Gori pripremati kratku informaciju o projektu.

Finansijski okvir

U skladu sa gore navedenim, Projekat ISPa će dobiti podršku iz dva izvora:

1. UNDP je sačinio prijedlog koji je dostavljen Ambasadi kraljevine Norveške, koji će se fokusirati na sljedeće: 1. podsistemi za sudove, 2. sistem poslovne inteligencije vezan za analitiku i statistiku, i 3. modul za razmjenu podataka između pravosudnih organa. 4. jačanje kapaciteta. Ukupna vrijednost projekta je 785,376 eura.
2. Nedostajuća sredstva za projekat su u iznosu od 535,600 eur koje će Vlada kofinansirati kroz ugovor sa UNDP-om, a sredstva će biti namjenski opredijeljena za kofinansiranje podsistema sudstva i Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija.

Zbog činjenice da je zvanična valuta UNDP američki dollar (USD), a zbog mogućih fluktuacija valute, predlaže se da Vlada izvrši prenos nedostajućih sredstava u američkim dolarima, tj. po trenutnom kursu u momentu konverzije.

Prilog: Prijedlog Sporazuma između Vlade Crne Gore i Ujedinjenih nacija za razvoj, Mišljenje Ministarstva finansija i Izvještaj o sprovedenoj analizi procjene uticaja propisa.

SPORAZUM O FINANSIRANJU
IZMEĐU PROGRAMA UJEDINJENIH NACIJA ZA RAZVOJ
I VLADE CRNE GORE

S OBZIROM DA su se Program Ujedinjenih nacija za razvoj (u daljem tekstu: UNDP) i Vlada Crne Gore (u daljem tekstu: Vlada) sporazumjeli da će sarađivati na sprovođenju projekta (u daljem tekstu: Projekat) opisanom u Projektnom dokumentu „Unapređenje efikasnosti pravosuđa“, broj projekta 00108212, u Crnoj Gori, i podnesenom Vladi informacije radi;

S OBZIROM DA je Vlada obavijestila UNDP o spremnosti da UNDP-u prenese finansijska sredstva (“Finansijski doprinos”) u svrhe zajedničkog finansiranja kako bi se uvećala ukupna raspoloživa sredstva za Projekat;

STOGA su se UNDP i Vlada dogovorili kao što slijedi:

Član 1

Vlada se obavezuje da će staviti na raspolaganje UNDP-u Finansijski doprinos u iznosu od 535.600,00€ u dolarskoj protivvrijednosti na dan uplate, na način opisan u stavu 2 ovog člana. Međutim, za potrebe izvještavanja, u knjigovodstvu će biti koristen operativni devizni kurs Ujedinjenih nacija.

Vlada se obavezuje da će, u skladu sa niže navedenim planom uplata, uplaćivati Finansijski doprinos na UNDP bankovni račun shodno slijedecim instrukcijama:

Ime banke: CITIBANK, N.A
Adresa banke: 111 Wall Street, New York, NY 10043
SWIFT Code: CITIUS33
Naziv računa: UNDP Contributions Account USD
Broj računa: 36349562
ABA/ACH Routing Number: 021000089
Valuta: USD

	<u>Datum dospijeca uplate</u>	<u>Iznos (u navedenoj valuti)</u>
(a)	19. septembar 2018. godine	535.600,00€ u dolarskoj protivvrijednosti

Vlada se obavezuje da će obavijestiti UNDP o uplati Finansijskog doprinosa i to tako što će na email adresu registry.me@undp.org poslati sve informacije o predmetnoj doznaci, uključujući sljedeće: naziv Vlade, naziv nacionalne kancelarije UNDP-a, [broj i naziv Projekta], Vladin poziv na broj (ako postoji). Ove informacije treba unijeti i u napomene uz bankarsku doznaku prilikom transakcije upućivanja doznake na UNDP.

Prethodno navedeni plan uplata podrazumijeva da se Finansijski doprinosi moraju uplaćivati prije sprovođenja planiranih aktivnosti. Plan se može izmijeniti kako bi se uskladio sa tempom napredovanja u izvršavanju projekta. UNDP neće apsorbovati nikakav gubitak koji nastane u okviru Projekta (uključujući i promjene deviznog kursa, ali ne samo to). Strane priznaju i saglasne su da se svaki gubitak naplaćuje Projektu.

Svi finansijski izvještaji i bilanci izražavaju se u američkim dolarima.

UNDP može prihvatiti Finansijske doprinose u nekoj drugoj valuti umjesto u američkim dolarima ukoliko je ta druga valuta konvertibilna ili ukoliko je UNDP može odmah koristiti, a shodno uslovima iz stava 6 ovog člana. Svaka promjena valute podrazumijeva prethodnu saglasnost UNDP.

Član 2

1. Shodno odlukama i uputstvima Izvršnog odbora UNDP-a koji se ogledaju u njegovoj Politici o povraćaju troškova iz drugih sredstava, na Finansijski doprinos primjenjuje se povraćaj indirektnih troškova kojima će biti izloženi sjedište UNDP-a i strukture nacionalne kancelarije tokom pružanja usluga Opšte podrške za menadžment (GMS). Kako bi se pokrili troškovi GMS-a, na Finansijski doprinos se zaračunava naknada u iznosu od 3 %. Uz to, pod uslovom da su nedvosmisleno povezani sa konkretnim projektom (projektima), svi direktni troškovi sprovođenja, uključujući i troškove Partnera zaduženog za sprovođenje, navode se u budžetu projekta pod odgovarajućom stavkom u budžetu i shodno tome se pokrivaju iz projekta.
2. Ukupni iznos sredstava opredijeljenih za ovaj projekat, zajedno sa procijenjenim iznosom naknade za povezane usluge podrške, ne smije premašiti iznos ukupnih sredstava koja se shodno ovom Sporazumu stavljaju na raspolaganje za ovaj projekat kao i sredstava koja mogu biti opredijeljena za ovaj projekat na ime troškova projekta i troškova podrške iz drugih izvora finansiranja.

Član 3

UNDP će koristiti Finansijski doprinos u skladu sa svojim pravilima i procedurama i u skladu sa svojim uobičajenim procedurama za sprovođenje projekata.

Upravljanje projektom i troškovima odvijaće se u skladu sa propisima, pravilima, politikom i procedurama UNDP-a i, po potrebi, propisima, pravilima, politikom i procedurama Partnera zaduženog za sprovođenje.

Član 4

Izvršavanje obaveza UNDP-a i Partnera zaduženog za sprovođenje shodno ovom Sporazumu i odgovarajućoj projektnoj dokumentaciji zavisi od toga da li će UNDP primiti Finansijski doprinos u skladu sa Planom uplata navedenim u Članu 1, stav 2, gore. UNDP ne može početi sa sprovođenjem aktivnosti prije nego što dobije Finansijski doprinos ili prvu tranšu Finansijskog doprinosa (zavisno od konkretnog slučaja).

Ukoliko se očekuje ili ukoliko dođe do nepredviđenog porasta troškova ili obaveza (usljed inflatornih kretanja, promjene kursa ili drugih nepredviđenih troškova), UNDP je dužan da Vladi pravovremeno dostavi dodatnu procjenu o tome kolika će dodatna finansijska sredstva biti neophodna. Vlada se obavezuje da će učiniti sve moguće napore da UNDP-u stavi na raspolaganje dodatna neophodna sredstva.

Ukoliko Finansijski doprinos iz Člana 1, stav 2, ne bude primljen shodno planu uplata, ili ukoliko neophodna dodatna finansijska sredstva iz stava 2 ovog člana ne budu obezbijeđena od strane Vlade ili iz drugih izvora, finansijska pomoć koju UNDP predviđa za Projekat shodno ovom Sporazumu može se umanjiti ili privremeno ili trajno obustaviti.

Član 5

Vlasništvo nad opremom, robom i drugom imovinom finansiranom iz Finansijskog doprinosa pripada UNDP-u. Sva pitanja vezana za prenos vlasništva od strane UNDP-a regulišu se u skladu sa odgovarajućim politikama i procedurama UNDP-a.

Član 6

Finansijski doprinos podliježe isključivo internim i eksternim revizorskim procedurama koje predviđaju finansijski propisi, pravila, politike i procedure UNDP-a.

Član 7

UNDP se obavezuje da će Vladi na njen zahtjev dostaviti finansijske i druge izvještaje sačinjene u skladu sa procedurama UNDP-a koje regulišu izvještavanje.

Član 8

1. UNDP se obavezuje da će obavijestiti Vladu o konačnom izvršenju svih aktivnosti u vezi sa Projektom u skladu sa Projektnim dokumentom.
2. Bez obzira na izvršenje svih aktivnosti u vezi sa Projektom, UNDP zadržava neiskorišćena sredstva iz Finansijskog doprinosa sve dok sve obaveze nastale po osnovu sprovođenja aktivnosti finansiranih Finansijskim doprinosom ne budu izmirene i dok ne budu propisno privedene kraju.
3. Ukoliko se ispostavi da su neiskorišćena sredstva nedovoljna za izmirenje pomenutih obaveza, UNDP se obavezuje da će o tome obavijestiti Vladu i konsultovati se sa njom o tome kako se predmetne obaveze mogu izmiriti.
4. U slučaju da se Projekat završi u skladu sa projektnim dokumentom, sva sredstva u iznosu manjem od 5.000 USD (pet hiljada američkih dolara) koja ostanu nepotrošena nakon što su izmirene sve obaveze UNDP će preusmjeriti nakon konsultacija sa Vladom.
Sva sredstva veća od 5.000 USD (pet hiljada američkih dolara) koja ostanu nepotrošena nakon što se izmire sve obaveze UNDP će preusmjeriti nakon konsultacija sa Vladom.

Član 9

Strane se slažu da je značajno preduzeti sve mjere predostrožnosti kako bi se izbjegla korupcija. Sa tim ciljem UNDP ima standard postupanja kojim se uređuje rad njegovih zaposlenih, uključujući i koruptivne prakse vezane za dodjeljivanje i administriranje ugovora, grantova i drugih benefita, kao što je predviđeno Propisima i pravilima za zaposlene u Ujedinjenim nacijama, u Finansijskim propisima i pravilima UNDP i Priručniku za nabavke UNDP.

Član 10

U skladu sa brojnim odlukama Savjeta bezbjednosti Ujedinjenih nacija, uključujući S/RES/1269 (1999), S/RES 1368 (2001) i S/RES/1373 (2001), i donator i UNDP snažno su posvećeni međunarodnoj borbi protiv terorizma, a naročito protiv finansiranja terorizma. Politika UNDP-a jeste da pokuša da obezbijedi da se ništa od njegovih sredstava ne koristi direktno ili indirektno za pružanje podrške pojedincima ili pravim licima povezanim sa terorizmom. U skladu sa ovom politikom UNDP se obavezuje da upotrijebi razumna nastojanja da obezbijedi da ništa od Donatorskih sredstava koja su predviđena ovim Ugovorom ne bude upotrijebljeno da se pruži podrška pojedincima ili pravnim licima povezanim sa terorizmom.

Član 11

Ugovor može prestati da važi sporazumno, nakon obavljenih konsultacija između dvije strane ovog Sporazuma, ili se raskinuti u slučaju neispunjenja, pod uslovom da je iznos sredstava Finansijskog doprinosa koja su već primljena, zajedno sa drugim raspoloživim sredstvima u svrhe Projekta, dovoljan za ispunjavanje svih obaveza po osnovu sprovođenja Projekta.

Sporazum prestaje da važi trideset dana od dana kada jedna od Strana u pisanoj formi obavijesti drugu Stranu o svojoj odluci da raskine Sporazum.

U slučaju da neiskorišćene uplate Finansijskog doprinosa, zajedno sa ostalim raspoloživim sredstvima u svrhe Projekta, nijesu dovoljne za izmirivanje predmetnih obaveza, UNDP se obavezuje da će o tome obavijestiti Vladu i konsultovati se sa njom o tome kako se predmetne obaveze mogu izmiriti.

Bez obzira na raskid ovog Sporazuma, UNDP zadržava neiskorišćena sredstva sve dok sve obaveze nastale po osnovu sprovođenja aktivnosti finansiranih Finansijskim doprinosom ne budu izmirene i dok ne budu propisno privedene kraju.

U slučajevima raskida ovog Sporazuma prije završetka Projekta, sva sredstva u iznosu manjem od 5.000 USD (pet hiljada američkih dolara) koja ostanu nepotrošena nakon što su izmirene sve obaveze UNDP će preusmjeriti nakon konsultacija sa Vladom. Sva sredstva veća od 5.000 USD (pet hiljada američkih dolara) koja ostanu nepotrošena nakon što se izmire sve obaveze, UNDP će preusmjeriti nakon konsultacija sa Vladom.

Član 12

Svako obavještenje ili prepiska između UNDP-a i Vlade treba da se adresira kao što slijedi:

(a) Vlada: Zoran Pažin, Ministar pravde, Ministarstvo pravde, Vlada Crne Gore

Adresa: Vuka Karadžića br. 3, 81000 Podgorica, Crna Gora

(b) UNDP se obavezuje da će po prijemu sredstava Vladi poslati potvrdu elektronskim putem na email adresu datu u nastavku čime se potvrđuje da je UNDP primio doznačena sredstva

email adresa za Vladu: kabinet@mpa.gov.me

Za: Ministar pravde, g-din Zoran Pažin

(c) UNDP: Fiona McCluney, Stalna predstavica UNDP

Adresa: Program Ujedinjenih nacija za razvoj
UN Eco House
Stanka Dragojevića bb

Član 13

Ovaj Sporazum stupa na snagu pošto ga potpišu obje Strane, na datum kada ga potpiše i druga strana.

POTVRĐUJUĆI NAVEĐENO, mi, dolje potpisani, propisno ovlašćeni, potpisujemo ovaj Sporazum sačinjen u dva primjerka na engleskom i crnogorskom jeziku.

U ime Vlade:
Zoran Pažin

U ime Programa Ujedinjenih nacija za razvoj:
Fiona McCluney

Ime:
Funkcija:
Datum:
Mjesto:

Fiona McCluney
Stalna predstavica UNDP-a
Datum:
Mjesto: